



Teclado LCD inalámbrico

Manual del usuario



Prefacio

General

Este manual presenta la instalación, las funciones y el funcionamiento del teclado LCD (en adelante, el "teclado"). Léalo detenidamente antes de usar el dispositivo y consérvelo para futuras consultas.

Instrucciones de seguridad

Las siguientes palabras de advertencia pueden aparecer en el manual.

Palabras de señal	Significado
 DANGER	Indica un peligro potencial alto que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
 WARNING	Indica un peligro potencial medio o bajo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
 CAUTION	Indica un riesgo potencial que, si no se evita, podría provocar daños a la propiedad, pérdida de datos, reducciones en el rendimiento o resultados impredecibles.
 TIPS	Proporciona métodos para ayudarle a resolver un problema o ahorrar tiempo.
 NOTE	Proporciona información adicional como complemento al texto.

Historial de revisiones

Versión	Contenido de la revisión	Hora de lanzamiento
Versión 1.0.0	Primer lanzamiento.	Febrero de 2025

Aviso de protección de la privacidad

Como usuario del dispositivo o responsable del tratamiento de datos, podría recopilar datos personales de otras personas, como su rostro, huellas dactilares, audio y número de matrícula. Debe cumplir con las leyes y normativas locales de protección de la privacidad para proteger los derechos e intereses legítimos de otras personas mediante la implementación de medidas que incluyen, entre otras: proporcionar una identificación clara y visible para informar a las personas sobre la existencia del área de vigilancia y proporcionar la información de contacto requerida.

Acerca del manual

- Este manual es solo de referencia. Podrían existir ligeras diferencias entre el manual y el producto.
- No seremos responsables de pérdidas ocasionadas por el uso del producto de formas que no cumplan con el manual.
- El manual se actualizará según las últimas leyes y normativas de las jurisdicciones pertinentes. Para obtener información detallada, consulte el manual de usuario impreso, utilice nuestro CD-ROM, escanee el código QR o

Visite nuestro sitio web oficial. El manual es solo de referencia. Podrían existir ligeras diferencias entre la versión electrónica y la versión impresa.

- Todos los diseños y el software están sujetos a cambios sin previo aviso por escrito. Las actualizaciones del producto podrían generar diferencias entre el producto real y el manual. Para obtener el programa más reciente y la documentación complementaria, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Podría haber errores de impresión o desviaciones en la descripción de las funciones, operaciones y datos técnicos. En caso de duda o controversia, nos reservamos el derecho de ofrecer una explicación definitiva.
- Actualice el software del lector o pruebe otro software de lectura convencional si no se puede abrir el manual (en formato PDF).
- Todas las marcas comerciales, marcas registradas y nombres de empresas en el manual son propiedad de sus respectivos dueños.
- Visite nuestro sitio web, comuníquese con el proveedor o el servicio de atención al cliente si ocurre algún problema durante el uso del dispositivo.
- Si existe alguna incertidumbre o controversia, nos reservamos el derecho de explicación final.

Medidas de seguridad y advertencias importantes

Esta sección presenta información sobre el manejo correcto del teclado, la prevención de riesgos y la prevención de daños materiales. Lea atentamente antes de usar el teclado y siga las instrucciones al usarlo.

Requisitos de operación



- Asegúrese de que la fuente de alimentación del dispositivo funcione correctamente antes de usarlo.
- No desconecte el cable de alimentación del dispositivo mientras esté encendido.
- Utilice el dispositivo únicamente dentro del rango de potencia nominal.
- Transporte, utilice y almacene el dispositivo en las condiciones de humedad y temperatura permitidas.
- Evite que el dispositivo se salpique o gotee con líquidos. Asegúrese de que no haya objetos con líquido sobre el dispositivo para evitar que entren líquidos.
- No desmonte el dispositivo.

Requisitos de instalación

**WARNING**

- Conecte el dispositivo al adaptador antes de encenderlo.
- Cumpla estrictamente las normas de seguridad eléctrica locales y asegúrese de que el voltaje en el área sea estable y cumpla con los requisitos de energía del dispositivo.
- No conecte el dispositivo a más de una fuente de alimentación. De lo contrario, podría dañarse.



- Observe todos los procedimientos de seguridad y use el equipo de protección requerido provisto para su uso mientras trabaja en alturas.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa ni a fuentes de calor.
- No instale el dispositivo en lugares húmedos, polvorientos o con humo.
- Instale el dispositivo en un lugar bien ventilado y no bloquee el ventilador del dispositivo.
- Utilice el adaptador de corriente o la fuente de alimentación del estuche proporcionado por el fabricante del dispositivo.
- La fuente de alimentación debe cumplir con los requisitos de ES1 de la norma IEC 62368-1 y no ser superior a PS2. Tenga en cuenta que los requisitos de la fuente de alimentación se indican en la etiqueta del dispositivo.
- Conecte los aparatos eléctricos de clase I a una toma de corriente con conexión a tierra de protección.

Tabla de contenido

Prólogo.....	I
Precauciones y advertencias importantes.....	III 1
Introducción.....	1
1.1 Descripción general del producto.....	1
1.2 Especificaciones técnicas.....	1
2 Lista de verificación.....	3
3 Diseño.....	4
3.1 Apariencia.....	4
3.2 Dimensiones.....	5
4 Instalación.....	6
4.1 Encendido del teclado.....	6
4.2 Agregar teclado al concentrador.....	7
4.3 Detección de la intensidad de la señal.....	8
4.4 Instalación del teclado.....	8
4.4.1 Instalación en pared.....	9
4.4.2 Instalación de la caja 86.....	9
5 Configuración.....	11
5.1 Estado de visualización.....	11
5.2 Configuración del teclado.....	12
6 Gestión de usuarios.....	16
6.1 Agregar usuarios.....	16
6.2 Agregar tarjetas.....	17
6.2.1 Agregar tarjetas en la gestión de usuarios.....	17
6.2.2 Agregar tarjetas a la lista de periféricos.....	18
7 Operación.....	20
7.1 Comandos de uso frecuente.....	20
7.2 Activación del teclado.....	22
7.3 Armado y desarmado.....	22
7.4 Alarma de un toque.....	22
Apéndice 1 Compromiso y recomendación de seguridad.....	23

1 Introducción

1.1 Descripción general del producto

El teclado LCD está emparejado con el Alarm Hub 2, que cuenta con una pantalla LCD y un zumbador de alta potencia. Permite activar la alarma con un solo botón para múltiples escenarios y ofrece la comodidad de armar y desarmar con tarjeta.

1.2 Especificación técnica

Esta sección contiene las especificaciones técnicas del teclado. Consulte las correspondientes a su modelo.

Tabla 1-1 Especificaciones técnicas

Tipo	Parámetro	Descripción	
Función	Luz indicadora	4 indicadores (fuente de alimentación externa, armado/desarmado, falla y alarma)	
	Botón	20 botones (10 botones digitales y 10 botones de función)	
	Zumbador	2 × zumbador incorporado	
	Armar y desarmar	Contraseña; tarjeta IC/desfire	
	Actualización remota	Actualización de la nube	
	Intensidad de la señal	Detección de la intensidad de la señal	
	Rango de medición (Temperatura)	- 10 °C a +55 °C (+14 °F a +131 °F)	
Técnico	Corriente de operación	1,6 A (máx.), 20 uA (en espera) (batería de 3 V); 0,77 A (máx.), 1,6 mA (en espera) (12 VCC)	
Inalámbrico	Frecuencia portadora	DHI-ARK30C-RW2(868): 865,34 MHz–868,60 megahercio	DHI-ARK30C-RW2: 433,1 MHz–434,6 MHz
	Potencia del transmisor (PIRE)	DHI-ARK30C-RW2(868): Límite de 25 mW	DHI-ARK30C-RW2: Límite de 10 mW
	Comunicación Mecanismo	Bidireccional	
	Comunicación Distancia	DHI-ARK30C-RW2(868): 1.600 m (5249,34 pies) (transmisión de alarma)	DHI-ARK30C-RW2: 1.200 m (3937,01 ft) (transmisión de alarma)
	Modo de cifrado	AES128	
	Salto de frecuencia	Sí	
General	Idioma	Sí	
	Fuente de alimentación	12 VCC/4 pilas CR123A	

Tipo	Parámetro	Descripción
	Modelo de batería	CR123A
	Tiempo de espera	<p>3 años (el ciclo de latidos se establece en 1 minuto de manera predeterminada. Durará 3 años si se opera 2 veces al día, y cada intervalo dura 1 minuto).</p> <p>2 años (Cuando la función correspondiente está habilitada, el ciclo de latidos se establece en 1 minuto de manera predeterminada. Durará 2 años si se opera 2 veces al día, y cada intervalo dura 1 minuto).</p>
	Consumo de energía	<p>4,8 W (máx.), 0,20 mW (en espera)</p> <p>4,8 W (máx.), 0,33 mW (en espera, cuando la función correspondiente está habilitada)</p>
	Operante Temperatura	- 10 °C a +55 °C (+14 °F a +131 °F) (interior)
	Humedad de funcionamiento	10%–90% (HR)
	Dimensiones del producto	170,0 mm × 129,0 mm × 31,2 mm (6,69" × 5,08" × 1,23")
	Peso neto	390 g (0,86 libras)
	Peso bruto	665 g (1,47 libras)
	Instalación	Montaje en pared
	Material de la carcasa	PC + ABS
	Apariencia Color	Blanco
	Certificaciones	CE
	Nivel anticorrosión	Protección básica
	Temperatura de almacenamiento	- 10 °C a +55 °C (+14 °F a +131 °F)
	Humedad de almacenamiento	10%–90% (HR)
Dimensiones del embalaje	214,0 mm × 162,0 mm × 57,0 mm (8,43" × 6,38" × 2,24")	

2 Lista de verificación

Por favor, revise la siguiente lista de verificación. Si alguno de los artículos falta o está dañado, contacte inmediatamente con el vendedor local o el servicio posventa.

Figura 2-1 Lista de verificación

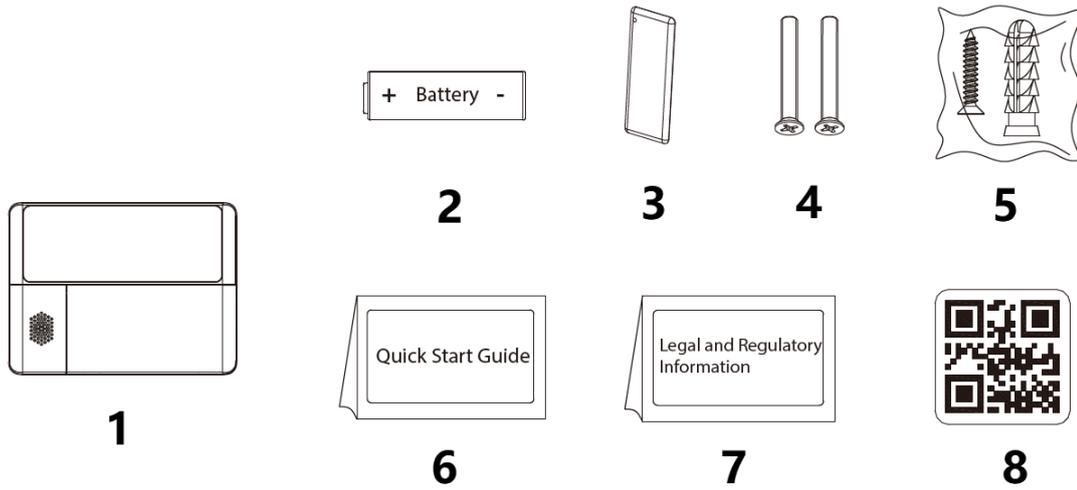


Tabla 2-1 Lista de verificación

No.	Nombre del artículo	Cantidad	No.	Nombre del artículo	Cantidad
1	Teclado LCD inalámbrico	1	5	Paquete de tornillos	1
2	Batería	1	6	Guía de inicio rápido	1
3	Tarjeta IC	1	7	Legal y regulatorio información	1
4	tornillos largos	2	8	Código QR	1

3 Diseño

3.1 Apariencia

Figura 3-1 Apariencia

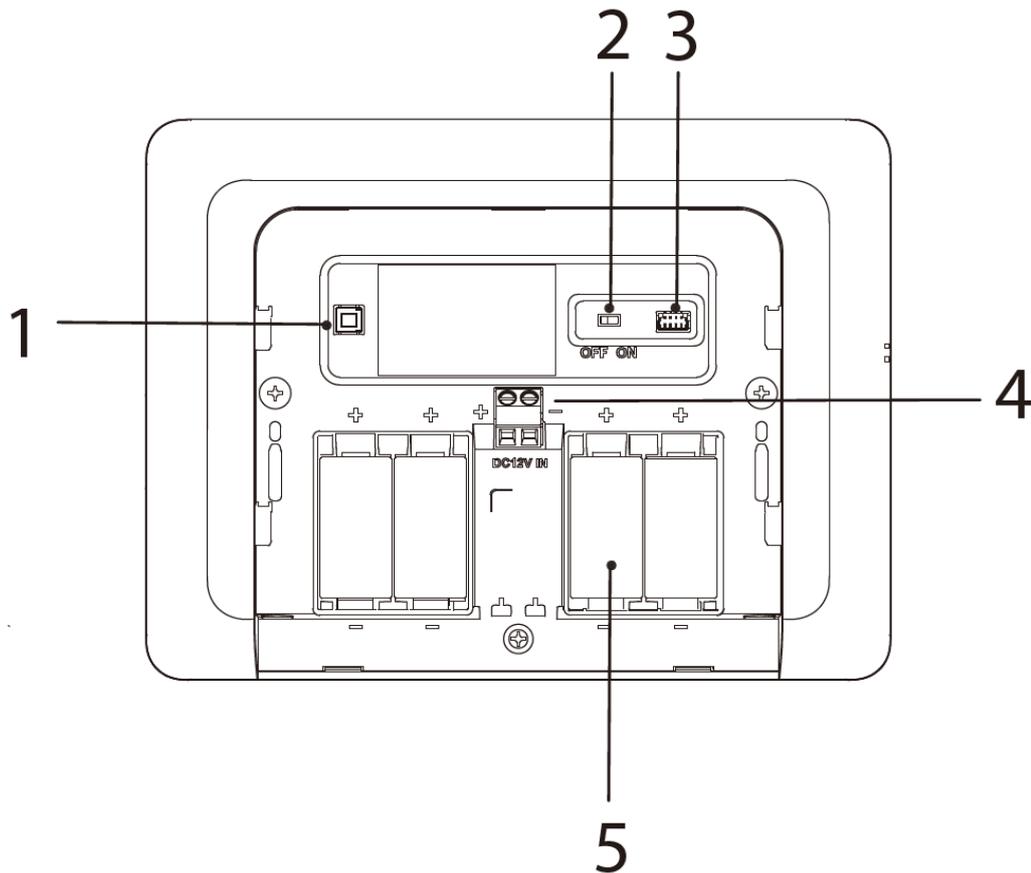
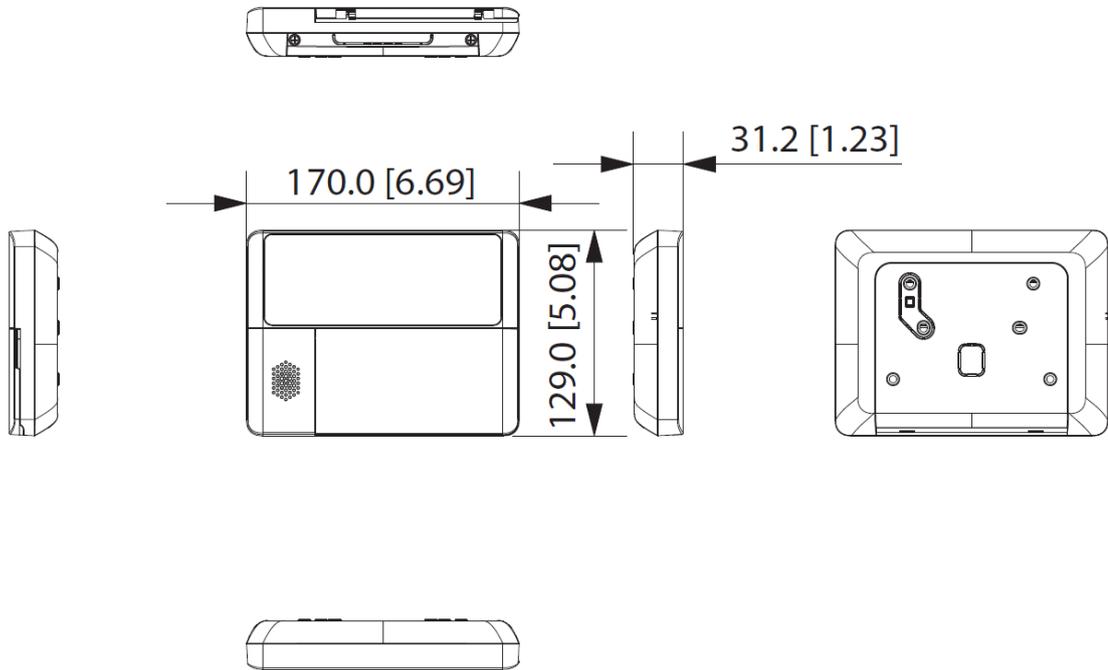


Tabla 3-1 Estructura

No.	Nombre	Descripción
1	Interruptor de manipulación	Cuando se suelta el interruptor antimanipulación, se activará la alarma antimanipulación.
2	interruptor de encendido	Se utiliza para encender o apagar la fuente de alimentación.
3	Puerto de depuración	Se utiliza para conectarse a depuradores u otras herramientas de diagnóstico.
4	Terminal de alimentación de 12 VCC	Inserte el cable de alimentación de 12 VCC.
5	Compartimento de la batería	Se utiliza para colocar pilas.

3.2 Dimensiones

Figura 3-2 Dimensiones (mm [pulgadas])



4 Instalación

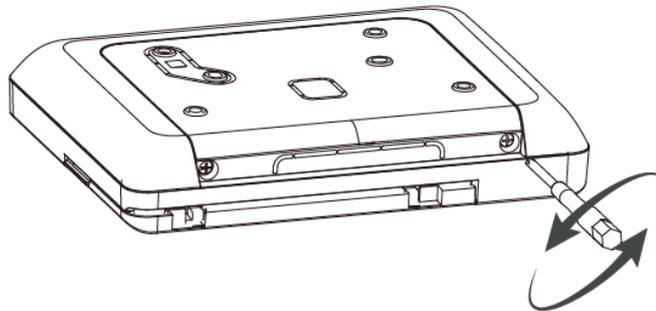
Encienda el teclado, conéctelo al concentrador, realice una prueba de intensidad de señal y luego instale el teclado en la pared.

4.1 Encendido del teclado

Procedimiento

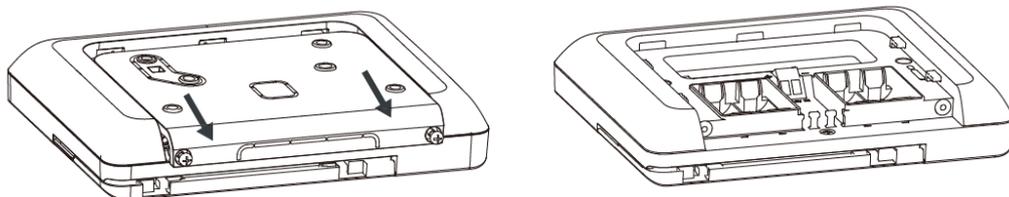
- Paso 1** Utilice un destornillador Phillips para abrir los tornillos antiaflojamiento en la parte inferior del teclado en ambos lados.

Figura 4-1 Abra los tornillos antiaflojamiento



- Paso 2** Abra la placa de montaje.

Figura 4-2 Placa de montaje abierta

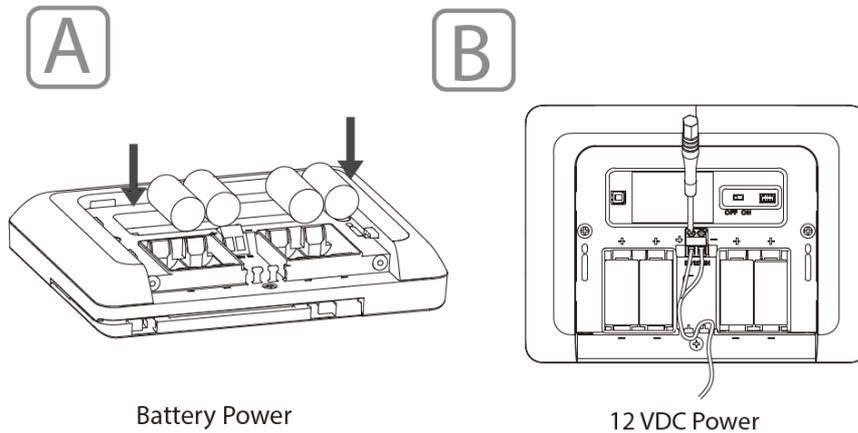


- Paso 3** Inserte las baterías o conéctelo a una fuente de alimentación externa.

- Alimentación por batería: Coloque las 4 baterías en el compartimento en la dirección correcta.

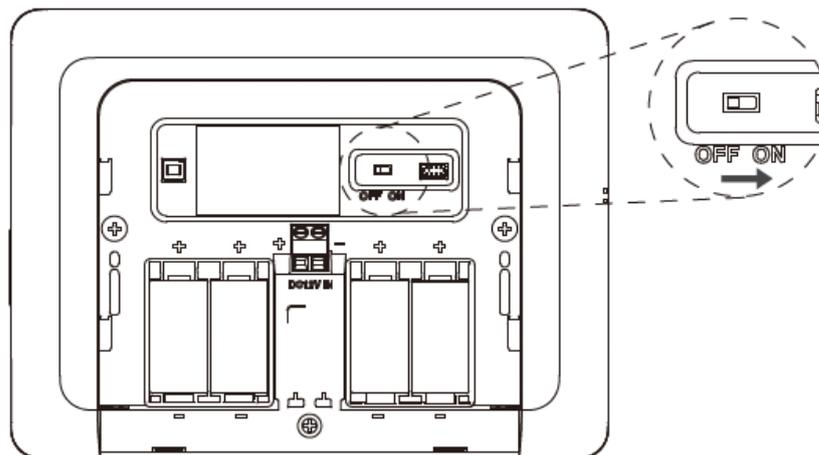
 - ◇ Al insertar las baterías, asegúrese de que todas estén cargadas al mismo nivel.
 - ◇ Al insertar las baterías, alinee los símbolos "+" de la batería con los del teclado LCD.
- Alimentación de 12 VCC: Inserte el cable de alimentación en la toma según los símbolos "+" y "-" impresos en el panel. Utilice un destornillador Phillips para apretarlo.

Figura 4-3 Insertar las baterías o conectar a la alimentación



Paso 4 Coloque el interruptor de alimentación en la posición "ON".

Figura 4-4 Cambiar a "ON"



4.2 Agregar teclado al concentrador

Información de fondo

Antes de conectar el teclado al concentrador, instale la aplicación DMSS en su teléfono. Este manual utiliza iOS como ejemplo.



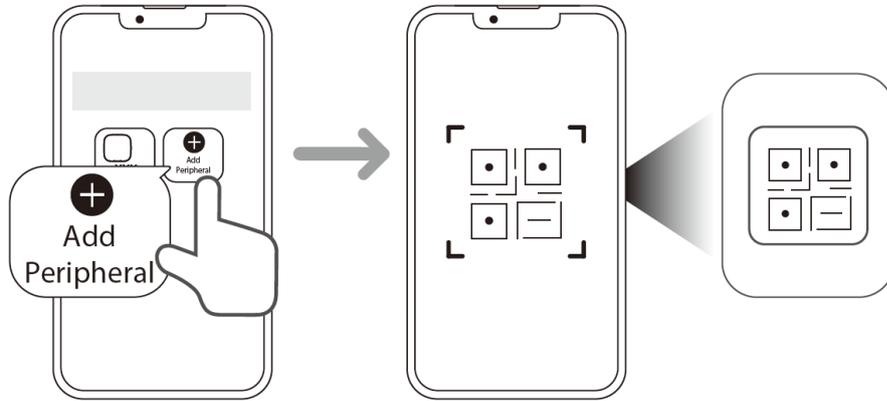
- Asegúrese de que la versión de la aplicación DMSS sea V1.99.850 o posterior, la aplicación DoLynk Care sea V2.50 o posterior y el concentrador sea V2.000.0000005.0.R.250106 o posterior.
- Asegúrese de que ya haya creado una cuenta y haya agregado el centro a DMSS.
- Asegúrese de que el concentrador tenga una conexión a Internet estable.
- Asegúrese de que el concentrador esté desarmado.

Procedimiento

- Paso 1** Vaya a la pantalla central y luego toque **Periférico** Para agregar el teclado, toque **+** para
- Paso 2** escanear el código QR en la parte inferior del teclado y luego toque **Próximo**. Grifo
- Paso 3** **Próximo** después de encontrar el teclado.

- Paso 4 Siga las instrucciones en pantalla y active el teclado y luego toque **Próximo**. Espere el
- Paso 5 emparejamiento.
- Paso 6 Personalice el nombre del teclado, seleccione el área y luego toque **Terminado**.

Figura 4-5 Agregar teclado al Hub



4.3 Detección de la intensidad de la señal

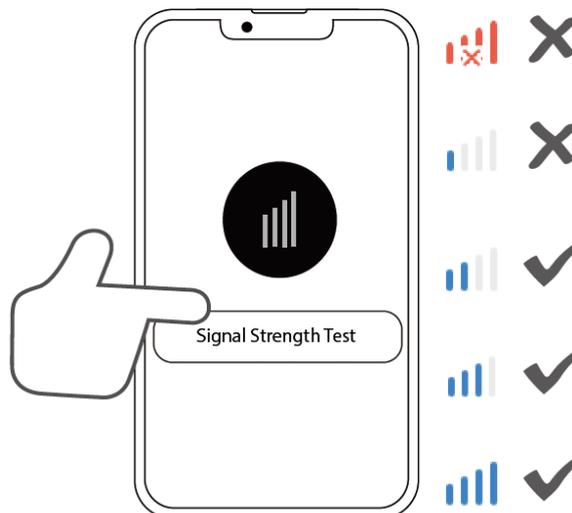
Procedimiento

- Paso 1 Instale el teclado en un lugar con gran intensidad de señal.
- Paso 2 Abra la aplicación DMSS, seleccione un concentrador en el **Hogar** pantalla y luego seleccione un teclado en la **Dispositivos > Ajustes** pantalla.
- Paso 3 Grifo **Detección de la intensidad de la señal** para comprobar la intensidad de la señal actual del teclado.



La intensidad de la señal debe ser de al menos 2 barras.

Figura 4-6 Detectar la intensidad de la señal



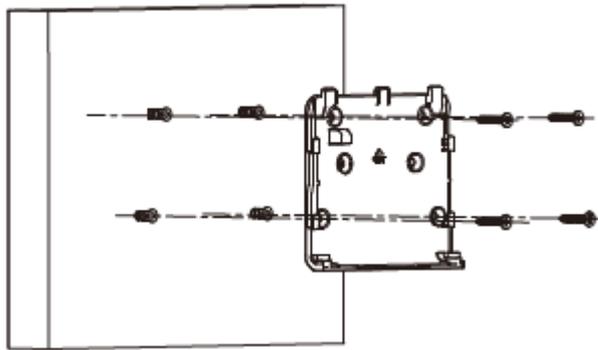
4.4 Instalación del teclado

4.4.1 Instalación en pared

Procedimiento

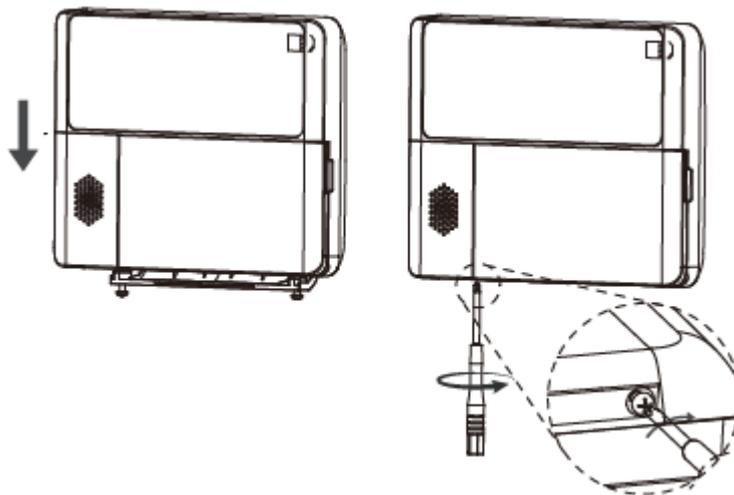
- Paso 1 Afloje el tornillo en la parte inferior del teclado para quitar el panel frontal.
- Paso 2 Coloque el teclado en posición horizontal. Utilice el nivel para comprobar que esté horizontal y nivelado.
- Paso 3 Coloque los pernos de expansión en los agujeros.
- Paso 4 Alinee los orificios para tornillos del panel trasero con los pernos de expansión.
- Paso 5 Fije el panel trasero con tornillos autorroscantes.

Figura 4-7 Instalación



- Paso 6 Apriete el tornillo en la parte inferior del panel frontal para asegurar el teclado.

Figura 4-8 Asegure el teclado



4.4.2 Instalación de la caja 86

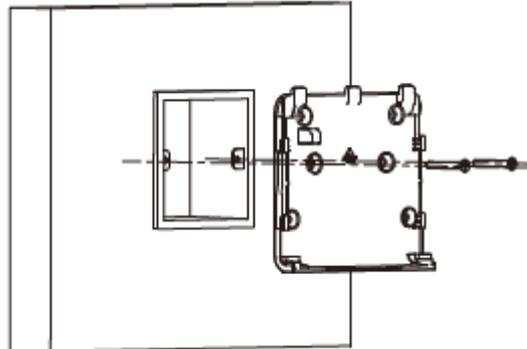
Instale el teclado utilizando el cuadro 86.

Procedimiento

- Paso 1 Afloje el tornillo en la parte inferior del teclado para quitar el panel frontal.

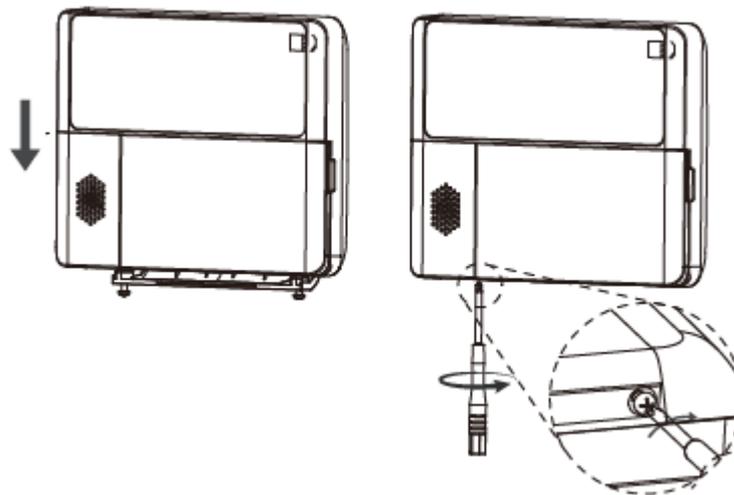
- Paso 2 Inserte la caja 86 en los agujeros y fíjela con tornillos.
- Paso 3 Fije el panel real a la caja 86 y asegure el panel trasero con tornillos autorroscantes.

Figura 4-9 Instalación



- Paso 4 Conecte el panel frontal al panel real y apriete el tornillo en la parte inferior del panel frontal para asegurar el teclado.

Figura 4-10 Asegure el teclado



5 Configuración

5.1 Estado de visualización

En el **Hogar** Pantalla, seleccione un concentrador y luego seleccione un teclado, vaya a **Dispositivos > Descripción general** Pantalla del concentrador para ver el estado del teclado.

Tabla 5-1 Estado

Parámetro	Descripción
Número de dispositivo	Muestra el número del teclado.
Temperatura	<p>Muestra la temperatura del teclado.</p>  <p>La temperatura tiene una tolerancia de ± 3 °C y la precisión de la medición es de 1 °C.</p>
Intensidad de la señal	<p>La intensidad de la señal entre el concentrador y el teclado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ●  : Bajo. ●  : Débil. ●  : Bien. ●  : Excelente. ●  : No.
Estado en línea	<p>Estado en línea y fuera de línea del teclado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● En línea. ● Desconectado.
Nivel de batería	El nivel de batería del teclado.
Alimentación externa	<p>Muestra si la alimentación externa está conectada.</p>  <p>Sólo después de haberlo habilitado Detección de energía externa Se puede mostrar el estado de la alimentación externa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Desconexión. ● Conectado.
Permanente Desactivación	<p>El estado si la desactivación permanente del teclado está habilitada o desactivada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Sí. ● Sólo tapa. ● No.

Parámetro	Descripción
Derivación	Independientemente de si la omisión está habilitada o no. Una vez habilitada, no se enviará ninguna información al centro de alarmas. <ul style="list-style-type: none"> ● Sí. ● Sólo tapa. ● No.
Manosear	El estado de manipulación del teclado, que reacciona al desprendimiento del teclado. <ul style="list-style-type: none"> ● Abierto. ● Cerrado.
Estado de bloqueo	El estado de bloqueo del teclado. <ul style="list-style-type: none"> ● Descubrir. ● Bloqueado.
Timbre de la puerta	El estado del timbre del teclado. <ul style="list-style-type: none"> ● Activado. ● Desactivado.
Reloj de repetición	Si se admite la transmisión a través de repetidor. <ul style="list-style-type: none"> ● Sí. ● No.
Versión del programa	Muestra la última versión del programa del teclado.

5.2 Configuración del teclado

En el **Hogar** Pantalla, seleccione un concentrador y luego seleccione un teclado en el **Dispositivos** > **Ajustes** Pantalla del hub para configurar el teclado.

Tabla 5-2 Descripción de parámetros

Parámetro	Descripción
Dispositivo	<ul style="list-style-type: none"> ● Ver el nombre, tipo, SN del dispositivo. ● Edite el nombre y luego toque DE ACUERDO para guardar la configuración.
Área	Seleccione la habitación a la que está asignado el teclado.
Derivación	<ul style="list-style-type: none"> ● Sí: la derivación está habilitada y no se enviará información al centro de alarmas. ● Solo tapa: Solo antisabotaje. Toda la información, excepto las alarmas de antisabotaje, se enviará al centro de alarmas. ● No: La omisión está desactivada. Toda la información se enviará al centro de alarmas.  <p>La derivación se restaurará automáticamente después de desarmar.</p>

Parámetro	Descripción
Desactivación permanente	<p>El estado si la desactivación permanente del teclado está habilitada o desactivada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Sí: La desactivación permanente está habilitada. La información de alarma no se enviará al centro de alarmas. ● Solo tapa: toda la información, excepto las alarmas de manipulación, se enviará al centro de alarmas. ● No aparece ningún icono cuando la función está configurada como No.No Significa que la desactivación permanente está desactivada. Toda la información se enviará al centro de alarmas.
Permisos de control	<p>Configura las habitaciones que el teclado puede controlar. Puedes seleccionar Todas las áreas tener los permisos de todas las áreas bajo el concentrador, o seleccionar el área específica para que el teclado la controle.</p>
Botón de alarma	<p>Primero habilite las teclas en el teclado y configúrelo si ocurre un evento.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Alarma de incendio: mantenga presionada la tecla de incendio en el teclado durante 3 segundos para activar la alarma de incendio después de habilitar esta función. ● Vincular la alarma de incendio a la sirena: La alarma de incendio se envía a la sirena después de habilitar esta función. ● Alarma de pánico: mantenga presionada la tecla SOS en el teclado durante 3 segundos para activar la alarma de pánico después de habilitar esta función. ● Vincular la alarma de pánico a la sirena: La alarma de pánico se envía a la sirena después de habilitar esta función. ● Alarma médica: mantenga presionada la tecla médica en el teclado durante 3 segundos para activar la alarma médica después de habilitar esta función. ● Vincular la alarma médica a la sirena: La alarma médica se envía a la sirena después de habilitar esta función.
Estado de bloqueo del teclado	<ul style="list-style-type: none"> ● Bloqueo: Configure la duración del bloqueo y el número de intentos fallidos tras activar esta función. El valor predeterminado es 5 minutos, pero puede configurarse de 3 a 180 minutos. ● Intentos de contraseña: Configure el número de intentos permitidos si ingresa una contraseña incorrecta en 30 minutos. El valor predeterminado es 5 veces, pero puede configurarlo de 3 a 10. ● Tiempo de bloqueo: configure el tiempo para bloquear automáticamente el teclado después de que expiren los intentos permitidos.
Armar sin contraseña	<p>Puede activar el teclado sin ingresar la contraseña.</p>
Detalles de la alarma	<p>Habilite la función para recibir detalles de la alarma. Puede configurar la duración de la alarma. El valor predeterminado es 120 segundos, pero puede configurarse de 0 a 180 segundos.</p>

Parámetro	Descripción
Tarjeta	<p>Habilitar el Lector de tarjetas función, y el teclado puede utilizar la función de reconocimiento de tarjeta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tipo: Tarjeta IC o tarjeta DESFire. ● Cifrado suave: la información de la tarjeta se cifrará al emitir la tarjeta. ● NFC: toque la tarjeta contra el teclado sin deslizarla. ● Modo de operación: Seleccionar Fácil Estándar En el modo fácil, puede pasar la tarjeta para armar o desarmar las áreas vinculadas. En el modo estándar, pasar la tarjeta equivale a introducir la contraseña.
Configuración de sonido	<ul style="list-style-type: none"> ● Reproducir sonido al armar y desarmar: habilite la función para reproducir sonido al armar y desarmar. ● Reproducir sonido durante el tiempo de retardo: habilite la función para reproducir sonido durante el tiempo de retardo. ● Reproducir sonido para el armado y desarmado programado: habilite la función para reproducir sonido para el armado y desarmado programado. ● Volumen: Ajuste el volumen para armar y desarmar, el tiempo de retardo y el armado y desarmado programado de bajo a alto. ● Sonido de tecla: Ajusta el sonido de bajo a alto. Puedes seleccionar Apagado para apagar el sonido. ● Sonido de alarma: Ajusta el sonido de bajo a alto. Puedes seleccionar Apagado para apagar el sonido. ● Sonido del timbre: Ajusta el sonido de bajo a alto. Puedes seleccionar Apagado para apagar el sonido.
Detección de energía externa	<p>Si Detección de energía externa Si está habilitado, los mensajes de alarma de falla de energía se enviarán al DMSS.</p>
Alarma de sobretemperatura	<p>Grifo  junto a Alarma de sobretemperatura Para habilitar esta función y luego se activará la alarma cuando la temperatura del área donde está instalado el teclado sea mayor o menor que la definida.</p> <p>Desplácese hacia la izquierda y la derecha en la barra de temperatura para establecer la temperatura más baja o la más alta, o toque + o - Para configurar los rangos de temperatura. El rango está entre -10 y 55 °C.</p>
Brillo de la luz de fondo	<p>Seleccione de Cerrado, Bajo y Alto para ajustar el brillo de la luz de fondo de la pantalla operativa del teclado.</p> <p></p> <p>Seleccionar el Alto Este modo reducirá la duración de la batería. Tenga cuidado al elegirlo.</p>
Indicador LED	<p>Indicadores de alarmas, fallas y estado de armado/desarmado en el teclado.</p> <p></p> <p>Al desactivar la función, los indicadores del teclado dejarán de iluminarse para alarmas, fallas y estados de armado/desarmado.</p>

Parámetro	Descripción
Detección de la intensidad de la señal	Grifo Detección de inicio Para comprobar la intensidad de la señal del teclado. Asegúrese de que esté instalado en una zona con buena intensidad de señal.
Potencia de transmisión	<ul style="list-style-type: none"> ● Seleccione entre alto, bajo y automático. ● Cuando mayores sean los niveles de potencia de transmisión, mayor será la distancia que podrán recorrer las transmisiones, pero aumentará el consumo de energía.  <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> ◇ Seleccione entre alto, bajo y automático. ◇ Cuando mayores sean los niveles de potencia de transmisión, mayor será la distancia que podrán recorrer las transmisiones, pero aumentará el consumo de energía. ◇ El indicador parpadea cuando se configura como Bajo. </div>
Manual del usuario	Ver manual de usuario del teclado.
Actualización de firmware	Actualice el firmware del teclado mediante el servicio en la nube.

6 Gestión de usuarios

6.1 Agregar usuarios

Puede agregar, modificar o eliminar usuarios del teclado cuando esté desarmado.

Información de fondo



Sólo los usuarios instaladores y administradores tienen permiso para agregar usuarios.

Procedimiento

Paso 1 Vaya a la pantalla de inicio.

Paso 2 Seleccione un concentrador y luego seleccione **Detalles del dispositivo** > **Ajustes** > **Configuración del concentrador** > **Gestión de usuarios**.

Paso 3 Seleccionar **Usuario del teclado**, y luego haga clic **Agregar** para agregar un usuario.

Paso 4 Ingrese su nombre de usuario, código de operación (contraseña) y contraseña de coacción, seleccione los permisos de armado, desarmado y anulación, y luego seleccione el área a controlar.



- La contraseña y el código de acceso deben tener entre 4 y 6 dígitos.
- La contraseña de coacción es opcional.
- Se pueden crear hasta 32 usuarios. El primer usuario creado es el administrador por defecto. Tiene todos los permisos disponibles.

Figura 6-1 Agregar un usuario

< Add OK

*Username
Please enter the username

Operation Code
Operation Code

Duress Password
Please enter the duress password.

Arm

Disarm

Bypass

Switch Control

Area >

Paso 5 Grifo **DE ACUERDO**.

Operaciones relacionadas

- Eliminar un usuario

En el **Usuario del teclado** pantalla, seleccione el usuario y luego toque **Eliminar usuario**.



El usuario administrador debe ser el último en ser eliminado.

- Modificar la información del usuario

En el **Usuario del teclado** Pantalla, seleccione el usuario y luego podrá modificar la información del usuario, incluido el nombre de usuario, el código de operación y el código de coacción.

6.2 Agregar tarjetas

El método para agregar tarjetas IC es el mismo que para agregar tarjetas DESFire. El siguiente ejemplo ilustra cómo agregar una tarjeta IC.

Puede agregar, modificar o eliminar la tarjeta cuando el teclado esté desarmado. Hay dos maneras de agregar la tarjeta.

- Añadiendo la tarjeta a la **Gestión de usuarios**.
- Agregar la tarjeta a la lista de periféricos.



Sólo los usuarios instaladores y administradores tienen permiso para agregar la tarjeta.

6.2.1 Agregar tarjetas en la gestión de usuarios

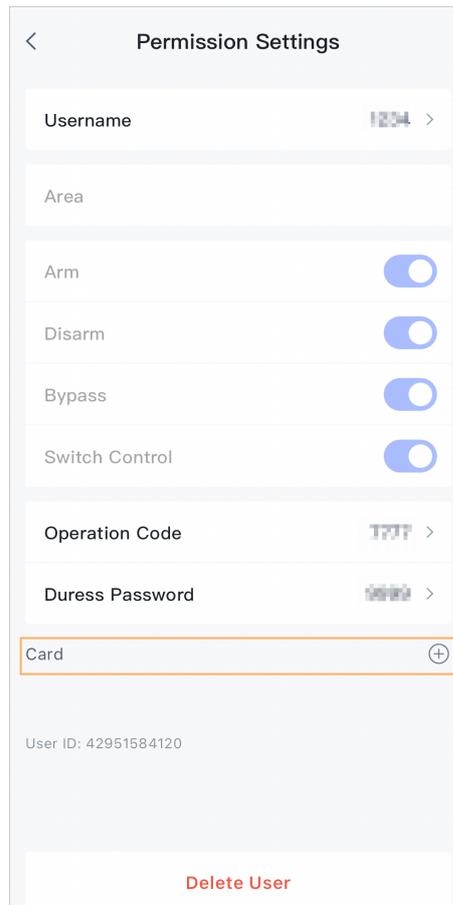
Procedimiento

Paso 1 Vaya a la pantalla de inicio.

Paso 2 Seleccione un concentrador y luego seleccione **Detalles del dispositivo** > **Ajustes** > **Configuración del concentrador** > **Gestión de usuarios**.

Paso 3 En el **Usuario del teclado** pantalla, seleccione el usuario al que desea vincular la tarjeta y toque **+** junto a **Tarjeta**.

Figura 6-2 Agregar tarjeta



Paso 4 Presione cualquier tecla para activar el teclado y luego coloque la tarjeta cerca del área de deslizamiento de tarjeta del teclado para ingresar al proceso de vinculación en 30 segundos.

Si la información de la tarjeta se reconoce correctamente, su ID se mostrará en la aplicación y el teclado emitirá un pitido. Tras guardar la configuración, la tarjeta tendrá los permisos del usuario.



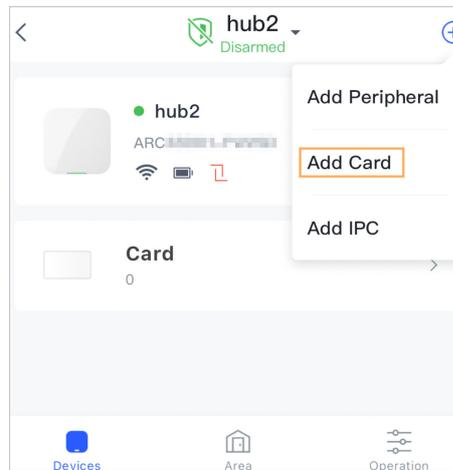
Se pueden vincular hasta 8 tarjetas a un usuario.

6.2.2 Agregar tarjetas a la lista de periféricos

Procedimiento

Paso 1 Ir a la **Dispositivos** pantalla del concentrador y luego seleccione  > **Agregar tarjeta**.

Figura 6-3 Agregar tarjeta



Paso 2 Presione cualquier tecla para activar el teclado.

Paso 3 Coloque la tarjeta cerca del área de deslizamiento de tarjetas del teclado para ingresar al proceso de vinculación.

Paso 4 En el **Usuario vinculado** Pantalla, puede seleccionar si desea crear un nuevo usuario o vincular la tarjeta al usuario agregado.

Si selecciona crear un nuevo usuario, toque **Crear usuario** Para más detalles, consulte "6.1 Agregar usuarios". Pulse **DE**

Paso 5 **ACUERDO.**

7 Operación

7.1 Comandos de uso frecuente

A continuación se muestran los comandos utilizados frecuentemente para el teclado.



- Antes de utilizar el teclado, asegúrese de haber creado cuentas en el DMSS.
- Antes de usar **Estándar** modo, debe tener seleccionado el **Estándar** en **Tarjeta** Módulo de función en DMSS. Para más detalles, consulte "5.2 Configuración del teclado".
- El código de coacción y la contraseña del teclado se configuran en el **Configuración del concentrador > Gestión de usuarios** Pantalla del DMSS. Para más detalles, consulte "6.1 Añadir usuarios".

Tabla 7-1 Comando

Función	Dominio
Global Lejos Armamento	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando el teclado está en Estándar modo: <ul style="list-style-type: none"> ◇ Cuando el sistema esté en falla: Ingrese la contraseña/tarjeta deslizante + + + ◇ sistema no esté en falla: Ingrese la contraseña/tarjeta deslizante + <p></p> <p>En el Estándar En este modo, deslizar la tarjeta equivale a ingresar la contraseña. Puede deslizar la tarjeta si no desea ingresar la contraseña.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cuando el teclado está en Simple modo: <ul style="list-style-type: none"> ◇ Cuando el sistema no presente fallas: Pase la tarjeta. ◇ Cuando el sistema falla: Pase la tarjeta y luego pásela nuevamente. <p></p> <p>En el Simple modo, pasar la tarjeta es equivalente a armar cuando el teclado ha sido desarmado; y es equivalente a desarmar cuando el teclado ha sido armado.</p>
Estancia global Armamento	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando el sistema esté en falla: Ingrese la contraseña/tarjeta + + ● Cuando el sistema no presenta fallas: Ingrese la contraseña/tarjeta + <p></p> <p>En el Estándar En este modo, deslizar la tarjeta equivale a ingresar la contraseña. Puede deslizar la tarjeta si no desea ingresar la contraseña.</p>
Área alejada Armamento	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando el sistema esté en falla: Ingrese la contraseña/tarjeta deslizable + * + N.º de área + * + N.º de área... + *... + + ● Cuando el sistema no presenta fallas: Ingrese la contraseña/tarjeta + * + N.º de área + * + Área No... + *... +

Función	Dominio
Estancia en el área Armamento	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando el sistema esté en falla: Ingrese la contraseña/tarjeta deslizable ++N.º de área++N.º de área...+*...+ ● Cuando el sistema no presenta fallas: Ingrese la contraseña/tarjeta ++N.º de área++ + Área No...+*...+
Global Encantador	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando el teclado está en Estándar modo: <ul style="list-style-type: none"> ◇ Si el sistema muestra un mensaje de error: Ingrese la contraseña/deslice la tarjeta y ir regrese a la pantalla de inicio. ◇ Si el sistema muestra un mensaje de error: Ingrese la contraseña/deslice la tarjeta + espere , y un momento/presione la tecla de retorno para volver a la pantalla de inicio. <p></p> <p>En el Estándar En este modo, deslizar la tarjeta equivale a ingresar la contraseña. Puede deslizar la tarjeta si no desea ingresar la contraseña.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cuando el teclado está en Simple modo: <ul style="list-style-type: none"> ◇ Si el sistema muestra un mensaje de error, deslice la tarjeta para regresar a la pantalla de inicio. ◇ Si el sistema muestra un mensaje de error, deslice la tarjeta y espere un momento o presione la tecla de retorno para volver a la pantalla de inicio. <p></p> <p>En el Simple modo, pasar la tarjeta equivale a desarmar.</p>
Área Encantador	Introduzca la contraseña/tarjeta ++ Número de área++Número de área+...+*...+ En el Estándar En este modo, deslizar la tarjeta equivale a ingresar la contraseña. Puede deslizar la tarjeta si no desea ingresar la contraseña.
Coacción Encantador	Introduzca la contraseña de coacción +
Derivación	<ol style="list-style-type: none"> Ingrese la contraseña/tarjeta deslizable + (mantenga presionado durante 3 segundos). En el Estándar En este modo, deslizar la tarjeta equivale a ingresar la contraseña. También puede deslizar la tarjeta si no desea ingresar la contraseña. Presione para seleccionar la zona que se va a omitir o cancelar la omisión y luego presione Ingresar. <ul style="list-style-type: none"> ● Si la zona ha sido anulada, al presionar Ingresar significa cancelar la derivación. ● Si la zona no ha sido anulada o está en modo de solo manipulación, al presionar Ingresar significa pasar por alto.

Función	Dominio
Producción Control	1. Ingrese la contraseña/tarjeta deslizable    <p>En el Estándar En este modo, deslizar la tarjeta equivale a ingresar la contraseña. También puede deslizarla si no desea ingresar la contraseña.</p> 2. Presione  para seleccionar la salida que desea habilitar y luego presione Ingresar .  <ul style="list-style-type: none"> ● Si la salida está cerrada, al presionar Ingresar significa abrirlo. ● Si la salida está abierta, al presionar Ingresar significa cerrarlo.
Estado Consulta	Vea el estado del concentrador, el estado del periférico, la información de la versión del concentrador y la información de la versión del teclado. 1. Ingrese la contraseña/deslice la tarjeta y luego presione y mantenga presionada durante 3 segundos.  <p>En el Estándar En este modo, deslizar la tarjeta equivale a ingresar la contraseña. También puede deslizar la tarjeta si no desea ingresar la contraseña.</p> 2. Presione Ingresar Para ir a la página del directorio. Pulse para seleccionar Estado del centro, Estado periférico, Información del centro y Información del teclado . 3. Presione Ingresar para ir a la página de detalles.

7.2 Activación del teclado

Presione cualquier tecla del teclado para activarlo.



- Si no utiliza el teclado durante más de 4 segundos, la luz de fondo de la pantalla LCD se atenuará y el estado de la luz indicadora permanecerá igual.
- Si no utiliza el teclado durante más de 12 segundos, este emitirá un pitido, todas las luces indicadoras se apagarán y luego el teclado entrará en modo de suspensión.

7.3 Armado y desarmado

El indicador se ilumina en azul si el armado se realizó correctamente. Si el desarmado se realizó correctamente, el indicador parpadeará en verde y luego se apagará.

7.4 Alarma de un toque

Mantenga pulsado el botón de alarma de incendio/emergencia/médica durante 3 segundos para activar la alarma. La luz indicadora de alarma parpadea en rojo si la alarma de un solo toque se activa correctamente.

Apéndice 1 Compromiso de seguridad y Recomendación

Dahua Vision Technology Co., Ltd. (en adelante, "Dahua") concede gran importancia a la ciberseguridad y la protección de la privacidad, y continúa invirtiendo fondos especiales para mejorar integralmente la concienciación y las capacidades de seguridad de los empleados de Dahua y para brindar la seguridad adecuada a sus productos. Dahua ha establecido un equipo de seguridad profesional para brindar control y empoderamiento de la seguridad durante todo el ciclo de vida del producto: diseño, desarrollo, pruebas, producción, entrega y mantenimiento. Siguiendo el principio de minimizar la recopilación de datos y los servicios, prohibir la implantación de puertas traseras y eliminar servicios innecesarios e inseguros (como Telnet), los productos Dahua siguen introduciendo tecnologías de seguridad innovadoras y se esfuerzan por mejorar las capacidades de garantía de seguridad de los productos, proporcionando a los usuarios de todo el mundo alarmas de seguridad y servicios de respuesta a incidentes de seguridad 24/7 para proteger mejor sus derechos e intereses en materia de seguridad. Asimismo, Dahua anima a los usuarios, socios, proveedores, agencias gubernamentales, organizaciones del sector e investigadores independientes a informar a Dahua PSIRT sobre cualquier riesgo o vulnerabilidad potencial que detecten en los dispositivos Dahua. Para conocer los métodos de informe específicos, consulte la sección de ciberseguridad del sitio web oficial de Dahua.

La seguridad del producto requiere no solo la atención y el esfuerzo continuos de los fabricantes en I+D, producción y entrega, sino también la participación activa de los usuarios, quienes pueden contribuir a mejorar el entorno y los métodos de uso del producto para garantizar su seguridad una vez puesto en funcionamiento. Por ello, recomendamos a los usuarios que utilicen el dispositivo de forma segura, incluyendo, entre otras cosas:

Gestión de cuentas

1. Utilice contraseñas complejas

Consulte las siguientes sugerencias para establecer contraseñas:

- La longitud no debe ser inferior a 8 caracteres;
- Incluya al menos dos tipos de caracteres: letras mayúsculas y minúsculas, números y símbolos;
- No contenga el nombre de la cuenta ni el nombre de la cuenta en orden inverso;
- No utilice caracteres continuos, como 123, abc, etc.;
- No utilice caracteres repetidos, como 111, aaa, etc.

2. Cambie las contraseñas periódicamente

Se recomienda cambiar periódicamente la contraseña del dispositivo para reducir el riesgo de que sea adivinada o descifrada.

3. Asignar cuentas y permisos de forma adecuada

Agregue usuarios de forma adecuada según los requisitos de servicio y administración y asigne conjuntos de permisos mínimos a los usuarios.

4. Habilitar la función de bloqueo de cuenta

La función de bloqueo de cuenta está habilitada por defecto. Se recomienda mantenerla habilitada para proteger la seguridad de la cuenta. Tras varios intentos fallidos de contraseña, la cuenta y la dirección IP de origen correspondientes se bloquearán.

5. Establecer y actualizar la información de restablecimiento de contraseña de manera oportuna

El dispositivo Dahua admite la función de restablecimiento de contraseña. Para reducir el riesgo de que esta función sea utilizada por ciberdelincuentes, si se produce algún cambio en la información, modifíquela a tiempo. Al configurar las preguntas de seguridad, se recomienda no usar respuestas fáciles de adivinar.

Configuración del servicio

1. Habilitar HTTPS

Se recomienda habilitar HTTPS para acceder a servicios web a través de canales seguros.

2. Transmisión cifrada de audio y vídeo

Si el contenido de sus datos de audio y vídeo es muy importante o confidencial, le recomendamos utilizar la función de transmisión encriptada para reducir el riesgo de que sus datos de audio y vídeo sean interceptados durante la transmisión.

3. Desactiva los servicios no esenciales y utiliza el modo seguro

Si no es necesario, se recomienda desactivar algunos servicios como SSH, SNMP, SMTP, UPnP, AP hotspot, etc., para reducir las superficies de ataque.

Si es necesario, se recomienda encarecidamente elegir modos seguros, incluidos, entre otros, los siguientes servicios:

- SNMP: elija SNMP v3 y configure contraseñas de autenticación y cifrado seguras.
- SMTP: elija TLS para acceder al servidor de buzón.
- FTP: elija SFTP y configure contraseñas complejas.
- Punto de acceso AP: elija el modo de cifrado WPA2-PSK y configure contraseñas complejas.

4. Cambiar HTTP y otros puertos de servicio predeterminados

Se recomienda cambiar el puerto predeterminado de HTTP y otros servicios a cualquier puerto entre 1024 y 65535 para reducir el riesgo de ser adivinado por actores de amenazas.

Configuración de red

1. Habilitar lista de permitidos

Se recomienda activar la lista de permitidos y permitir que solo las IP de esta lista accedan al dispositivo. Por lo tanto, asegúrese de agregar la dirección IP de su computadora y la del dispositivo compatible a la lista de permitidos.

2. Vinculación de direcciones MAC

Se recomienda vincular la dirección IP de la puerta de enlace a la dirección MAC del dispositivo para reducir el riesgo de suplantación de ARP.

3. Construir un entorno de red seguro

Para garantizar mejor la seguridad de los dispositivos y reducir los posibles riesgos cibernéticos, se recomienda lo siguiente:

- Deshabilite la función de mapeo de puertos del enrutador para evitar el acceso directo a los dispositivos de intranet desde la red externa;
- De acuerdo con las necesidades reales de la red, divida la red: si no hay demanda de comunicación entre las dos subredes, se recomienda utilizar VLAN, puerta de enlace y otros métodos para particionar la red para lograr el aislamiento de la red;
- Establecer un sistema de autenticación de acceso 802.1x para reducir el riesgo de acceso ilegal a terminales de la red privada.

Auditoría de seguridad

1. Comprobar usuarios en línea

Se recomienda revisar periódicamente a los usuarios en línea para identificar usuarios ilegales.

2. Comprobar el registro del dispositivo

Al ver los registros, puede obtener información sobre las direcciones IP que intentan iniciar sesión en el dispositivo y las operaciones clave de los usuarios registrados.

3. Configurar el registro de red

Debido a la capacidad de almacenamiento limitada de los dispositivos, el registro almacenado es limitado. Si necesita guardar el registro durante un periodo prolongado, se recomienda habilitar la función de registro de red para garantizar que los registros críticos se sincronicen con el servidor de registro de red para su seguimiento.

Seguridad del software

1. Actualizar el firmware a tiempo

Según las especificaciones operativas estándar de la industria, el firmware de los dispositivos debe actualizarse a la última versión oportunamente para garantizar que cuenten con las funciones y la seguridad más recientes. Si el dispositivo está conectado a la red pública, se recomienda activar la función de detección automática de actualizaciones en línea para obtener la información de actualización de firmware publicada por el fabricante de manera oportuna.

2. Actualice el software del cliente a tiempo

Le recomendamos que descargue y utilice el software de cliente más reciente.

Protección física

Se recomienda realizar una protección física para los dispositivos (especialmente los dispositivos de almacenamiento), como colocar el dispositivo en una sala de máquinas y un gabinete dedicados, y tener control de acceso y administración de claves para evitar que personal no autorizado dañe el hardware y otros equipos periféricos (por ejemplo, disco flash USB, puerto serial).

ENABLING A SMARTER SOCIETY AND BETTER LIVING

ZHEJIANG DAHUA VISION TECHNOLOGY CO., LTD.

Address: No. 1399, Binxing Road, Binjiang District, Hangzhou, P. R. China | Website: www.dahuasecurity.com | Postcode: 310053

Email: dhoverseas@dhvisiontech.com | Tel: +86-571-87688888 28933188